

---

**—CENTRO DE GRAVEDAD**



---

**C**


---

**CABALLOS DE FUERZA (HP)**

Valor calculado que indica la capacidad de potencia del motor, generalmente indicada a ciertas revoluciones específicas del motor. Una unidad de caballos de fuerza es la potencia necesaria para levantar 550 libras a un pie del suelo en un segundo.

---

**CAPA TRANSPARENTE (PINTURA)**

Capa transparente aplicada como superficie final a la pintura de un vehículo. Las capas transparentes típicamente tienen un aspecto más brillante y profundo que las pinturas que no cuentan con ellas.

---

**CAPACIDAD DE CARGA (VOLUMEN)**

También se conoce como volumen de carga, capacidad de equipaje o volumen de equipaje; es la medida en pies cúbicos de la capacidad de transporte de carga o equipaje de un vehículo. En los automóviles, la capacidad de carga se refiere al espacio del portaequipajes. Con las camionetas (station wagon), furgonetas (van) y vehículos utilitarios deportivos (SUV), la capacidad de carga la determina el tamaño del área detrás del asiento trasero. Algunos fabricantes informan esa medida con el asiento trasero parado; otros con el asiento acostado. La capacidad de carga es una medida utilizada por EPA para clasificar los vehículos.

---

**CARACTERÍSTICA DE AHORRO DE BATERÍA**

Todos los Hyundai 2004 y posteriores tienen una característica de ahorro de batería que permite dejar las luces prendidas en todo momento, de día o de noche. Cuando desactiva el encendido, saca la llave y abre la puerta del conductor, el sistema eléctrico apaga las luces automáticamente. Coloque otra vez la llave en el encendido y gire a la posición “encendido” y las luces se encenderán automáticamente.

(Ver “ETACS”)

---

**CARGA**

1. La cantidad de peso puesta en el vehículo.
2. La exigencia de potencia que se le pide a un motor.

---

**CATALÍTICO DE TRES VÍAS**

Convertidor catalítico diseñado para controlar las tres emisiones principales (CO, HC y NOx). Normalmente tienen tres cámaras que tienen distintos materiales catalíticos para mejor control de las tres emisiones principales. También se les denomina convertidor de doble cama.

(Ver “CONVERTIDOR CATALÍTICO”)

---

**CD (COEFICIENTE DE RESISTENCIA)**

(Ver “RESISTENCIA AERODINÁMICA”)

---

**CENTRO DE GRAVEDAD**

El punto central de un vehículo donde está balanceado en todas direcciones. Los vehículos como los autos deportivos y la mayoría de los automóviles de pasajeros tienen un centro de gravedad más bajo. Las camionetas, furgonetas (van) y los vehículos utilitarios (SUV) por lo general tienen un centro de gravedad más alto. Un centro de gravedad más alto significa que el vehículo tiene más posibilidad de voltearse ante una maniobra súbita.

◆ CHASIS —

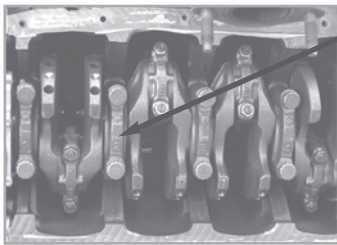
**CHASIS**

Es el chasis, la suspensión y la unidad motriz. También se emplea para referirse a la parte inferior de un vehículo en general.

**CHASIS (CARROCERÍA UNITARIA, CARROCERÍA MONOCASCO)**

Es el apoyo y componentes de funcionamiento de un vehículo; algunas veces se le conoce como carrocería. El chasis incluye: bastidor, suspensión, ruedas, frenos y componentes de la unidad motriz. En otras palabras, es todo el vehículo sin la carrocería.

**CIGÜEÑAL**



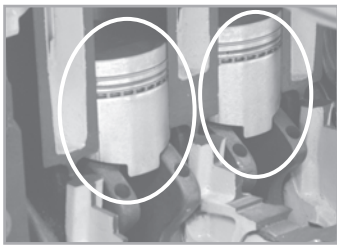
Eje principal de un motor que tiene una o varias cigüeñas o "muñequillas", que están conectadas a los pistones a través de varillas de conexión. El movimiento descendiente de los pistones se traslada al cigüeñal, haciéndolo girar. El cigüeñal se extiende de un extremo a otro de un motor. Normalmente, la parte trasera del cigüeñal está conectado a un dispositivo de acoplamiento en la transmisión. La parte frontal de un cigüeñal impulsa los accesorios del motor, tal como la bomba de agua y el alternador.

**CILINDRO MAESTRO**



Cilindro que va conectado a un recipiente que contiene líquido hidráulico, el cual le suministra presión hidráulica a un sistema sellado. El cilindro maestro del freno se utiliza en un sistema de frenos para suministrarle presión hidráulica a los frenos de las ruedas. El cilindro maestro del embrague se usa en los vehículos que tienen embragues de acción hidráulica, para suministrarle presión a un cilindro esclavo que acciona el embrague. (Ver "SISTEMA DE FRENOS")

**CILINDROS**

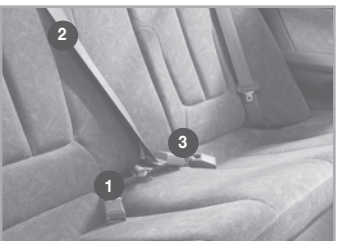


Orificios cilíndricos en el bloque de un motor, dentro de los cuales se desplazan los pistones y en donde también ocurre la combustión del combustible. Los motores generalmente se describen por la cantidad de cilindros que tienen y la disposición de los mismos.

**CINTURON DE SEGURIDAD PRETENSIONADOR**

Dispositivo que, al activarse en ciertas colisiones frontales, tira del cinturón de seguridad para ceñir el contacto contra el cuerpo del ocupante, para cerciorarse de que los cinturones queden ajustados.

**CINTURONES DE 3 PUNTOS**



Cinturones cuyo anclaje en el vehículo consta de tres puntos. Este tipo de cinturón se utiliza comúnmente en posiciones externas de los asientos, si bien algunos fabricantes los están comenzando a agregar en la parte central de los asientos traseros. Incluye tanto un cinturón de muslo como de hombro. El Accent, el Sonata, el Elantra, el Azera, el Santa Fe y el Tucson tienen cinturones de 3 puntos localizados en la posición del asiento central trasero al igual que en las posiciones externas.

## —CO<sub>2</sub> (DIÓXIDO DE CARBONO)

### CINTURONES DE SEGURIDAD ALR (RETRACTOR DE BLOQUEO AUTOMÁTICO)

Dispositivo para cinturón de seguridad que bloquea el cinturón automáticamente a una longitud deseada, lo cual facilita el aseguramiento de un asiento para bebé sin usar el gancho de bloqueo de sujeción del cinturón. Para activar esa característica, tire del cinturón de hombro completamente y permita que se retracte lentamente a la longitud deseada.



### CINTURONES DE SEGURIDAD DE 2 PUNTOS (CINTURONES DE MUSLO)

Cinturones cuyo anclaje en el vehículo consta de dos puntos. Comúnmente se les conoce como cinturones de muslo, y algunas veces se utilizan en la posición del centro.

### CINTURONES DE SEGURIDAD ELR (RETRACTOR DE BLOQUEO EMERGENCIA)

Tipo de sistema de cinturón de seguridad que permite que el cinturón se extienda y retraiga con el movimiento del ocupante, pero se bloquea durante una parada repentina o impacto. Este tipo de cinturón de seguridad ofrece mayor comodidad a los ocupantes, a la vez que conserva la capacidad de bloqueo ante emergencias, cuando es necesario. El sistema ELR está incorporado en todos los vehículos Hyundai con cinturones de 3 puntos.

### CINTURONES DE SEGURIDAD

(Ver “CINTURONES DE SEGURIDAD DE 2 PUNTOS” y “CINTURONES DE SEGURIDAD DE 3 PUNTOS”)

### CLASIFICACIÓN DE LAS LLANTAS

El tamaño, la capacidad de carga y los límites de velocidad establecidos por el fabricante de la llanta. Esas clasificaciones están incorporadas en la información moldeada en el costado de la llanta.

### CLASIFICACIÓN DEL PESO BRUTO DEL VEHÍCULO (GVWR)

El peso máximo permisible del vehículo cargado, incluyendo el equipo, fluidos, ocupantes y carga.

### CLOROFLUOROCARBONO (CFC)

Producto químico activo utilizado en los sistemas de aire acondicionado antiguos (R12). Ninguno de los sistemas de aire acondicionado de Hyundai contiene cloro fluorocarbono.

(Ver “AIRE ACONDICIONADO SIN CLOROFLUOROCARBONO”)

### CO (MONÓXIDO DE CARBONO)

Gas incoloro y tóxico producido por la combustión incompleta de combustibles con base de carbón, entre ellos la gasolina, el aceite y la madera. La exposición a niveles elevados de monóxido de carbono puede afectar seriamente a la salud, e incluso puede causar la muerte.

### CO<sub>2</sub> (DIÓXIDO DE CARBONO)

Gas pesado, incoloro e inodoro que se encuentra en la atmósfera o es formado por la combustión de combustibles fósiles que contienen carbón, como la gasolina. El dióxido de carbono también es exhalado por los animales y lo utilizan las plantas en la fotosíntesis. El convertidor catalítico de un vehículo convierte algunas emisiones nocivas en vapor de agua y dióxido de carbono.

◆ **COEFICIENTE DE RESISTENCIA—**

**COEFICIENTE DE RESISTENCIA**

(Ver “RESISTENCIA AERODINÁMICA”)

**COJINETES PRINCIPALES**

Cojinetes de metal suave en forma de concha que apoyan el cigüeñal de un motor. Los cojinetes principales permiten que el cigüeñal gire dentro del bloque del motor y las tapas de los cojinetes con un desgaste y fricción mínimos. Son lubricados por el aceite presurizado que les suministra la bomba de aceite del motor.



**COLUMNA DE DIRECCIÓN TELESCÓPICA**

Junto a la función de inclinación, permite al conductor lograr una óptima posición de control. Las columnas de dirección telescópica manual son estándar en los modelos Sonata LX y Azera. En los modelos Azera Limited existe como opcional una columna de dirección telescópica electrónica.

**COMBUSTIBLE SIN PLOMO**

Gasolina que no contiene plomo tetraetilo. Los combustibles sin plomo generalmente son más ecológicos y son formulados para trabajar con los sistemas de emisión de los vehículos, para reducir la contaminación del aire.

**COMPRESOR (AIRE ACONDICIONADO)**

Componente del aire acondicionado que presuriza el refrigerante. (Ver “SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO”)



**COMPUTADORA DE VIAJE**

Instrumento electrónico que le brinda una gama de datos al conductor como millas viajadas, tiempo de conducción, estado del combustible (hasta vacío) y velocidad promedio.

**CONDENSADOR (AIRE ACONDICIONADO)**

Componente de un sistema de aire acondicionado que actúa como un radiador para eliminar el calor del refrigerante. (Ver “SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO”)



**CONSOLA CENTRAL**

Caja ubicada entre los asientos delanteros de un vehículo. Una consola parcial o miniconsola no va unida al tablero de instrumentos. Las consolas centrales comúnmente contienen la palanca de cambios y varios controles e interruptores. Algunas consolas centrales incluyen áreas para almacenamiento y un apoya-brazos.

**CONTROL AMBIENTAL**

(Ver “SISTEMA DE CONTROL AMBIENTAL”)

## —CONTROLES AMBIENTALES GIRATORIOS



### CONTROL DE CRUCERO

Característica que permite mantener una velocidad fija predeterminada sin tener el pie puesto encima del pedal del acelerador. El sistema se puede apagar al apretar un botón o al pisar el pedal del freno. El control de cruceo es conveniente durante recorridos largos de la carretera, cuando no hay tráfico presente.

### CONTROL DE EMISIONES

Cualquier dispositivo que reduzca las emisiones del escape o combustible.

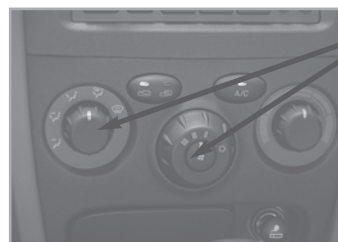


### CONTROL DE ENCENDIDO/APAGADO AUTOMÁTICO DE LUCES DELANTERAS

Sistema que detecta las condiciones de iluminación exteriores y prende o apaga las luces delanteras automáticamente, según la necesidad. También apaga las luces delanteras al sacar la llave del encendido. Esa es una característica estándar en el Azera.

### CONTROL DE ESTABILIDAD ELECTRÓNICA (ESC)

El ESC compara el curso que el conductor desea seguir, mediante la información de dirección y frenado, con la respuesta del vehículo, según la aceleración lateral, rotación (derrape) y velocidad individual de cada rueda. Si detecta una pérdida de tracción en un giro, como ocurre en superficies resbaladizas, tracción desigual, o velocidad demasiado alta para las condiciones del camino, el ESC aplica el freno en las ruedas delanteras y traseras o reduce la potencia excesiva del motor, según sea necesario, para ayudar a corregir la falta (deslizamiento lento) o el exceso de velocidad (coleteo). En muchos casos, el ESC reacciona antes de que el conductor se percate de una pérdida de tracción, ayudando a mantener el vehículo en el camino y derecho. Los estudios conducidos por la Administración Nacional para la Seguridad del Tránsito en las Carreteras de los Estados Unidos (NHTSA) indican que ESC disminuye el número de accidentes fatales en accidentes de vehículos hasta en un 30% de los automóviles de pasajeros y 60% de los SUV. Se trata de una razón clave por la que Hyundai es el líder de la industria en el uso estándar de esta característica. Es importante compartir esta información con clientes potenciales de los modelos Tucson, Sonata y Azera, todos los cuales tienen ESC como equipo estándar.



### CONTROLES AMBIENTALES GIRATORIOS

Controles de clima que usan botones giratorios en vez de palancas o botones para controlar las funciones ambientales del sistema.

◆ **CONVERTIDOR CATALÍTICO (CATALIZADOR) —**



**CONVERTIDOR CATALÍTICO (CATALIZADOR)**

Cartucho parecido a un silenciador, el cual va montado en el sistema de escape de un vehículo y está diseñado para reducir las emisiones. Los convertidores catalíticos son el principal dispositivo controlador de emisiones en todos los vehículos vendidos en Norteamérica. Los convertidores catalíticos típicamente utilizan metales como el platino o el paladio como catalizadores, para convertir químicamente algunas emisiones nocivas en vapor de agua y dióxido de carbono.

(Ver "SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES")

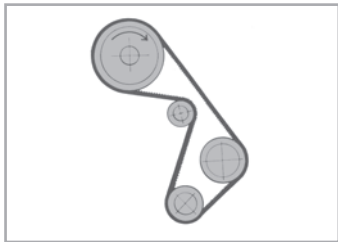
**CONVERTIDOR DE PAR DE ENGANCHE**

Convertidor de par que tiene un embrague especial que se engrana automáticamente ante una condición preestablecida para enganchar el eje del cambio del convertidor con el eje de transmisión del motor, lo cual resulta en un mejor ahorro de combustible. Todos los vehículos Hyundai con transmisiones automáticas tienen un convertidor de par de enganche.

**CONVERTIDOR DE PAR**

En una transmisión automática, el dispositivo de acople hidráulico que le transmite la potencia del motor a los engranajes. Por diseño, un convertidor de par también tiene la capacidad de multiplicar la fuerza del motor a bajas revoluciones por minuto, tanto como 2:1.

(Ver "TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA")



**CORREA EN SERPENTINA**

Correa continua y plana que impulsa simultáneamente varios accesorios montados en el motor. Los motores V6 del Sonata, Tiburón, Santa Fe, Tucson y Azera de Hyundai utilizan correas en serpentina.



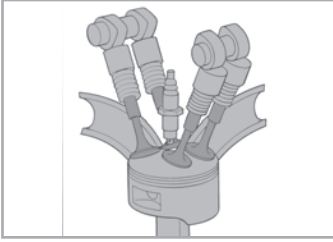
**CUARTO DE PANEL**

Área del exterior de un vehículo que cubre la zona desde la abertura de la puerta trasera hasta la zona de las luces de freno, y desde la parte inferior de la superficie hasta la base del techo.

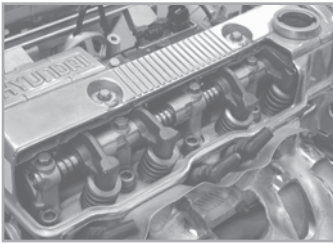


**CUBIERTA**

Parte de la estructura de la carrocería de un vehículo directamente debajo del parabrisas, que se extiende desde el tablero dentro del compartimiento del pasajero hasta la división en el compartimiento del motor.

**—CULATA** **CULATA DE CUATRO VÁLVULAS**

Diseño de culata que tiene cuatro válvulas por cilindro (en vez de dos) para una mayor eficiencia y rendimiento. Las culatas de cuatro válvulas ofrecen un flujo de aire mejorado hacia y fuera de los cilindros, al utilizar dos válvulas de escape y dos de admisión.

**CULATA**

La parte superior del motor que se une al bloque de cilindros directamente arriba de éstos. La culata sella los cilindros y contiene la cámara de combustión, los puertos de admisión y de escape, las bujías, y la mayor parte del tren de válvulas. Las culatas pueden estar hechas de hierro o aluminio.